



OKRESNÁ PROKURATÚRA BARDEJOV
Kellerova 7, 085 43 Bardejov

Číslo: Pv 52/20/7701-39
EEČ: 2-54-442-2024

Bardejov 24.06.2024

U Z N E S E N I E

Trestná vec: *Neznámy páchatel'*

Trestný čin: prečin: podvod podľa § 221 odsek 1 Trestného zákona

Rozhodol: prokurátorka Okresnej prokuratúry Bardejov

Podľa § 215 odsek 2 písmeno c Trestného poriadku **zastavujem** trestné stíhanie neznámeho páchatela,

ktorý je trestne stíhaný pre trestný čin:

- prečin: podvod podľa § 221 odsek 1 Trestného zákona štádium: dokonaný trestný čin

na tom skutkovom základe, že:

doposiaľ neznámy páchatel' - zodpovedná osoba spoločnosti TRAVELSNACK, spoločnosť s ručením obmedzeným, so sídlom Chudenická 1059/30, Hostivař, 102 00 Praha 10, Česká republika, identifikačné číslo: 07 571 909 (ďalej len spol. TRAVELSNACK, s.r.o.), vylákal od XXXXX, narodenej XXXXX, trvale bytom XXXXX, okres Bardejov, Slovenská republika, finančné prostriedky vo výške 2 160 eur pod zámkou sprostredkovania zájazdu Kréta, Hersonissos - Hotel Mediterraneo 4**** All inclusive 10 nocí/11 dní, pre štyri dospelé osoby a jedno dieťa v termíne od 07. augusta 2019 do 17. augusta 2019 s odletom z Košíc, Slovenská republika, ktoré poškodená uhradila bankovým prevodom dňa 02. mája 2019 z účtu vedeného v Slovenskej sporiteľni číslo IBAN SK 07 0900 0000 0004 5007 7646, variabilný symbol prevodu 20190222 (číslo faktúry) na bankový účet CZ05 2010 0000 0027 0153 0994, patriaci spol. TRAVELSNACK, s. r. o., pričom poškodená XXXXX chcela zájazd z dôvodu úrazu stornovať, kde sa jej však už so spol. TRAVELSNACK, s.r.o. nepodarilo skontaktovať, pričom zistila, že spol. TRAVELSNACK, s.r.o. má zablokované účty a na telefonické kontakty nereaguje, čím páchatel' zájazd nesprostredkoval ani nezrealizoval, finančné prostriedky vo výške 2 160,- eur nevrátil a po mailovom potvrdení prijatia platby už s poškodenou žiadnym spôsobom nekomunikoval, čím takto XXXXX spôsobil škodu vo výške 2 160,- eur,

nakoľko o skutku odovzdanom na trestné stíhanie do cudziny bolo právoplatne rozhodnuté cudzozemským súdom a toto rozhodnutie možno považovať za dostačujúce.

Odôvodnenie:

Na území Slovenskej republiky bolo uznesením povereného príslušníka Obvodného oddelenia Policajného zboru Bardejov, Slovenská republika, pod spisovou značkou ORP-5/BJ-BJ-2020 zo dňa 17. januára 2020 podľa § 199 odsek 1 Trestného poriadku Slovenskej republiky začaté trestné stíhanie vo veci prečinu podvodu podľa § 221 odsek 1 Trestného zákona Slovenskej republiky na tom skutkovom základe, že doposiaľ neznámy páchatel' - zodpovedná osoba spoločnosti TRAVELSNACK, spoločnosť s ručením obmedzeným, so sídlom Chudenická 1059/30, Hostivař, 102 00 Praha 10, Česká republika, identifikačné číslo: 07 571 909 (ďalej len spol. TRAVELSNACK, s.r.o.), vylákal od XXXXX, narodenej XXXXX, trvale bytom XXXXX, okres Bardejov, Slovenská republika, finančné prostriedky vo výške 2 160 eur pod zámienkou sprostredkovania zájazdu Kréta, Hersonissos - Hotel Mediterraneo 4**** All inclusive 10 nocí/11 dní, pre štyri dospelé osoby a jedno dieťa v termíne od 07. augusta 2019 do 17. augusta 2019 s odletom z Košíc, Slovenská republika, ktoré poškodená uhradila bankovým prevodom dňa 02. mája 2019 z účtu vedeného v Slovenskej sporiteľni číslo IBAN SK 07 0900 0000 0004 5007 7646, variabilný symbol prevodu 20190222 (číslo faktúry) na bankový účet CZ05 2010 0000 0027 0153 0994, patriaci spol. TRAVELSNACK, s. r. o., pričom poškodená XXXXX chcela zájazd z dôvodu úrazu stornovať, kde sa jej však už so spol. TRAVELSNACK, s.r.o. nepodarilo skontaktovať, pričom zistila, že spol. TRAVELSNACK, s.r.o. má zablokované účty a na telefonické kontakty nereaguje, čím páchatel' zájazd nesprostredkoval ani nezrealizoval, finančné prostriedky vo výške 2 160,- eur nevrátil a po mailovom potvrdení prijatia platby už s poškodenou žiadnym spôsobom nekomunikoval, čím takto XXXXX spôsobil škodu vo výške 2 160,- eur.

Dňa 07. januára 2020 poverený príslušník Obvodného oddelenia Policajného zboru Bardejov uznesením spisovej značky ČVS:ORP-528/BJ-BJ-2019 začal trestné stíhanie za prečin podvodu podľa § 221 odsek 1 Trestného zákona na tom skutkovom základe, že doposiaľ neznámy páchatel' - zodpovedná osoba spoločnosti TRAVELSNACK, spoločnosť s ručením obmedzeným, so sídlom Chudenická 1059/30, Hostivař, 102 00 Praha 10, Česká republika, identifikačné číslo: 07 571 909 (ďalej len spoločnosť TRAVELSNACK, s.r.o.) vylákal od XXXXX, narodeného 27. mája 1969 v Bardejove, trvale bytom Sázavského číslo 9, Bardejov, Slovenská republika, finančné prostriedky vo výške 590,- eur pod zámienkou sprostredkovania zájazdu Last Moment Turecko, Alanya, Hotel Ananas 4**** All inclusive 8 dní v termíne od 28. júla 2019 do 04. augusta 2019 s odletom z Košíc, Slovenská republika, ktoré poškodený uhradil bankovým prevodom dňa 19. júna 2019 z účtu vedeného v UniCredit Bank číslo IBAN SK: 20 1111 0000 0013 9470 3001, variabilný symbol prevodu 20190495 (číslo faktúry) na bankový účet CZ05 2010 0000 0027 0153 0994, patriaci spoločnosti TRAVELSNACK, s.r.o., no zájazd nesprostredkoval ani nezrealizoval, a po mailovom potvrdení prijatia platby už s poškodeným žiadnym spôsobom nekomunikoval, čím takto XXXXX spôsobil škodu vo výške 590,- eur.

Keďže v obidvoch prípadoch figuruje ten istý páchatel' (zodpovedná osoba spoločnosti TRAVELSNACK, s.r.o.) a škoda, ktorú spolu spôsobil, je vo výške 2 750,- eur, čím bola naplnená skutková podstata trestného činu podvodu podľa § 221 odsek 1, odsek 2 Trestného zákona, pre ktorý je vecne príslušný vykonávať vyšetrovanie vyšetrovateľ Policajného zboru, boli do vyšetrovania odborom kriminálnej polície Okresného riaditeľstva Policajného zboru Bardejov odstúpené vyšetrovacie spisy

vedené vo vyššie uvedených konaniach povereného príslušníka Obvodného oddelenia Policajného zboru Bardejov. Vyšetrovateľ odboru kriminálnej polície Okresného riaditeľstva Policajného zboru Bardejov následne podľa § 21 odsek 3 Trestného poriadku /per analogiam/ s poukázaním na § 18 odsek 1 Trestného poriadku trestné veci vedené Obvodným oddelením Policajného zboru Bardejov pod spisovou značkou ČVS: ORP-528/BJ-BJ-2019 a ČVS: ORP-5/BJ-BJ-2020 spojil na spoločné konanie vedené na odbore kriminálnej polície Okresného riaditeľstva Policajného zboru v Bardejove, 2. oddelenie vyšetrovania pod spisovou značkou ČVS:ORP-42/2-VYS-BJ-2020.

V priebehu skráteného vyšetrovania boli vykonávané úkony za účelom náležitého objasnenia skutkového stavu veci. V rámci vyšetrovania bol zabezpečený výsluch svedka – poškodeného XXXXX, výsluch svedkyne – poškodenej XXXXX, potvrdenie o zaplatení sumy 590,- eur XXXXX zo dňa 29. júna 2019 bankou UniCredit Bank, a.s., boli poskytnuté identifikačné údaje UniCredit Banky, a.s., mail potvrdzujúci prijatie úhrady faktúry číslo 20190495 vo výške 590,- eur (www.idoklad.cz), voucher na služby číslo 8639086540 vystavený na poškodeného XXXXX, faktúra od spol. Travesnack, s.r.o., číslo 20190222 na sumu 2 160,00 EUR, platobný príkaz na úhradu zo dňa 02.05.2019 v prospech spol. Travelsnack, s.r.o., poďakovanie za úhradu faktúry, voucher na služby číslo 8639086450 vystavený na poškodenú XXXXX, poisťná zmluva v poisťovni Union, a.s., lekárske potvrdenie o úraze XXXXX, čestné prehlásenie poškodenej XXXXX, správa Spoločného kontaktného pracoviska Holíč – Hodonín Krajského riaditeľstva Policajného zboru v Trnave zo dňa 09. marca 2020 s prílohami, správa Spoločného kontaktného pracoviska Holíč – Hodonín Krajského riaditeľstva polície Jihomoravského kraja zo dňa 09. marca 2020, správa Spoločného kontaktného pracoviska Slovenské Nové Mesto – Sátoraljaújhely Krajského riaditeľstva Policajného zboru v Košiciach, úplný výpis z obchodného rejstříku, vedeného Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 301812, ako aj ďalšie listinné dôkazy.

Ku skutku boli v procesnom postavení svedka -poškodeného vypočutí XXXXX a XXXXX, ktorí zhodne uviedli, že si u spoločnosti Travelsnack, s.r.o. prostredníctvom internetu objednali dovolenkový zájazd, za ktorý uhradili plnú sumu bankovým prevodom. Prijatie platby im obom bolo mailom potvrdené, a obom poškodeným bol doručený aj voucher. Následne však už s uvedenou spoločnosťou nebola možná žiadna komunikácia, zájazdy neboli realizované a nebola im vrátená zaplatená suma.

Následne bolo povereným príslušníkom PZ zistené, že spoločnosť TRAVELSNACK, spoločnosť s ručením obmedzeným, IČO: 07 571 909, sídli na ul. Chudenická 1059/30, Hostivař, 102 00 Praha 10, Česká republika. Z uvedeného dôvodu bola prostredníctvom žiadosti Spoločného kontaktného pracoviska Holíč - Hodonín požiadaná o spoluprácu pri objasňovaní uvedeného prečinu Políciou Českej republiky, ktorá slovenským orgánom oznámila, že ohľadne uvedenej spoločnosti a taktiež voči jej konateľom, a to predošlej konateľke XXXXX, rodenej Dédourkovej, narodennej 01. januára 1985, občianke Českej republiky, trvale bytom ulica Korunní číslo 2569/108g, 101 00 Praha 10 – Vinohrady, Česká republika, a súčasnému konateľovi XXXXX, narodenému 03. marca 1978, trvale bytom 970 Szombathely, Budapešť, Bem József u. 17, Maďarská republika, je v súčasnosti vedené trestné konanie Krajským riaditeľstvom polície Plzeňského kraja, odborom hospodárskej

kriminality, Nádražní 2, 306 28 Plzeň. Slovenským orgánom činným v trestnom konaní bola od vyšetrovateľa uvedeného útvaru polície doručená žiadosť o postúpenie vyšetrovacieho spisu evidovaného pod spisovou značkou ČVS:ORP-42/2-VYS-BJ-2020 na spoločné trestné konanie trestnej veci do Českej republiky. Bezprostredne na to bolo uznesením vyšetrovateľa odboru kriminálnej polície Okresného riaditeľstva Policajného zboru v Bardejove 2. oddelenia vyšetrovania, pod spisovou značkou ORP-42/2-VYS-BJ-2020 zo dňa 06. apríla 2020 bolo trestné stíhanie v tejto veci podľa § 228 odsek 2 písmeno d/ Trestného poriadku Slovenskej republiky prerušené, z dôvodu, že sa navrhuje odovzdať trestné stíhanie do cudziny. Z uvedeného dôvodu bola s odvolaním sa na ustanovenia čl. 21 Európskeho dohovoru o vzájomnej pomoci v trestných veciach dojednaného v Štrasburgu dňa 20. apríla 1959, Okresnou prokuratúrou Bardejov následne spracovaná žiadosť o prevzatie trestného oznámenia v trestnej veci vedenej pre prečin podvodu podľa § 221 odsek 1, odsek 2 Trestného zákona Slovenskej republiky účinného v čase spáchania skutku, zo spáchania ktorého boli podozriví XXXXX, rodená Dédourková, občianka Českej republiky, trvale bytom Česká republika, a XXXXX, občan Maďarskej republiky, trvale bytom Maďarská republika. Okresné štátne zastupiteľstvo Mladá Boleslav, Česká republika, listom sp. zn. ZZN 1292/2019 03. júna 2020 tunajšej okresnej prokuratúre v súlade s článkom 21 odsek 2 Európskej dohody o vzájomnej pomoci v trestných veciach oznámilo, že vzhľadom na skutočnosť, že odovzdané trestné oznámenie založené na skutkových okolnostiach uvedených vyššie sú ďalšími čiastkovými útokmi zločinu podvodu podľa § 209 odsek 1, 4 písmeno d) trestného zákonníka Českej republiky, ktorý je už v Českej republike preverovaný. Uznesením vyšetrovateľa Krajského riaditeľstva polície Plzeňského kraja sp. zn. KRPP-96288-685/TČ-2019-030080 zo dňa 24. novembra 2021 bolo začaté trestné stíhanie osôb XXXXX, XXXXX a XXXXX za zločin podvodu podľa § 209 ods. 1, ods. 4 písm. d/ trestného zákonníka, a to aj za skutky uvedené v enunciate tohto uznesenia o zastavení trestného stíhania. Na podklade uznesenia o začatí trestného stíhania bolo príslušnými orgánmi činnými v trestnom konaní na území Českej republiky vykonané vyšetrovanie, ktoré dňa 04.04.2023 viedlo k podaniu obžaloby na Krajský súd v Prahe. Konanie pred súdom bolo ukončené dňa 11.12.2023 rozsudkom Vrchného súdu v Prahe sp. zn. 9 To 72/2023, ktorým uznal vinu obžalovanej XXXXX a XXXXX za skutky spáchané do 28.05.2019. Za čiastkové útoky spáchané po 28. 5. 2019 boli spod obžaloby oslobodení. XXXXX bol trest odňatia slobody v trvaní dvoch rokov podmienenečne odložený na skúšobnú dobu v trvaní štyroch rokov. Zároveň jej bol uložený trest zákazu činnosti spočívajúci v zákaze výkonu funkcie štatutárneho orgánu v obchodných spoločnostiach a v družstvách v trvaní päť rokov. XXXXX bol uložený trest odňatia slobody v trvaní dvoch rokov a šiestich mesiacov so zaradením do väznice so strážením. U poškodených do 28. 5. 2019 - teda aj u poškodenej XXXXX - bolo obžalovaným uložené nahradiť škodu. Rozhodnutie je v tejto veci konečné a tvorí podklad pre vymáhanie nároku poškodenej XXXXX.

Podľa § 215 ods. 2 písm. c/ Trestného poriadku o skutku odovzdanom na trestné stíhanie do cudziny bolo právoplatne rozhodnuté cudzozemským súdom alebo iným cudzozemským orgánom príslušným na konanie o trestnom čine, priestupku alebo o inom správnom delikte a toto rozhodnutie možno považovať za dostačujúce, môže prokurátor zastaviť trestné konanie.

Ako je zrejmé z vyššie uvedeného, zo skutku uvedeného v enunciate uznesenia spáchaného voči poškodenej XXXXX, boli právoplatne uznaní vinnými

konkrétni páchatelia, bol im uložený trest odňatia slobody a zároveň boli zviazaní nahradiť poškodenej XXXXX škodu. Posudzujúc druh a výšku trestu uloženého menovaným súdom na území Českej republiky dospela som k záveru, že tento trest z pohľadu druhu a výšky trestu, ktorý by za tento jeden čiastkový útok hrozil páchatelom v trestnom konaní vedenom na území Slovenskej republiky (pri kvalifikácii skutku ako prečinu podvodu podľa § 221 ods. 1 Trestného zákona možno uložiť páchatelovi trest odňatia slobody až na dva roky), že právoplatný rozsudok Vrchného súdu v Prahe sp. zn. 9 To 72/2023 zo dňa 11.12.2023 je dostačujúci, a sú tak splnené podmienky na postup podľa § 215 ods. 2 písm. c/ Trestného poriadku vo vzťahu ku skutku uvedenému v enunciiate tohto uznesenia.

Skutok, ktorého sa dopustila zodpovedná osoba spoločnosti TRAVELSNACK, spoločnosť s ručením obmedzeným, so sídlom Chudenická 1059/30, Hostivař, 102 00 Praha 10, Česká republika, identifikačné číslo: 07 571 909 (ďalej len spoločnosť TRAVELSNACK, s.r.o.) tým, že pod zámenkou sprostredkovania zájazdu Last Moment Turecko, Alanya, Hotel Ananas 4**** All inclusive 8 dní v termíne od 28. júla 2019 do 04. augusta 2019 od XXXXX vylákal finančné prostriedky vo výške 590,- eur, bude vzhľadom k oslobodeniu vyššie menovaných páchatelov spod obžaloby za konanie po 28.05.2019, predmetom ďalšieho vyšetrovania v trestnom konaní.

Poučenie:

Proti tomuto uzneseniu je prípustná sťažnosť, ktorú možno podať orgánu, ktorý rozhodnutie vydal, do troch pracovných dní od oznámenia uznesenia. Sťažnosť má odkladný účinok. (§ 185 a nasl. Tr. por.)

JUDr. Vladislava Slosarčíková
prokurátorka